

## ■ La 73<sup>e</sup> Conférence des Services généraux : « Les Trois Legs des AA : Notre solution commune »

La 73<sup>e</sup> Conférence des Services généraux s'est déroulée du 23 au 29 avril 2023, à New York, au Marriott Hotel at the Brooklyn Bridge. À deux pas de quelques sites historiques chers aux Alcooliques anonymes — notamment la maison de Bill et Lois W. au 182 Clinton Street —, la proximité de l'hôtel avec ce pont monumental offrait à la Conférence des Services généraux de cette année un symbole durable et approprié. Faisant le lien entre le passé et l'avenir des AA, « Les Trois Legs des AA : Notre solution commune » a servi de thème et de fondement aux nombreuses heures d'échange, de discussion, de réflexion et d'inspiration des 133 membres de la Conférence qui représentaient, comme le dit notre Deuxième Concept, « la voix réelle et la conscience effective » de notre Mouvement, aux États-Unis et au Canada.

Couvrant de nombreuses questions de confiance, de vision et d'orientation, la Conférence s'est penchée sur plus de 86 articles à l'ordre du jour, a conduit plusieurs séances d'échange de vues et a entendu des présentations sur des sujets de la plus haute importance pour le Mouvement. Les présentations portaient sur la participation des groupes en ligne et leur place dans la structure de service, la Réunion mondiale des Services et les AA internationaux, l'élaboration en cours du Gros Livre en langage simple, l'étude de localisation du Bureau des Services généraux (BSG), et « Les Services généraux : un but et un rythme puissants. »

En accueillant tous les membres de la Conférence, Tami L., déléguée du Panel 72 de l'Alberta/Territoires du Nord-Ouest et présidente des délégués à cette

73<sup>e</sup> Conférence, a dit : « Durant les prochains jours, nous examinerons les services, les programmes et les produits offerts par AAWS et Grapevine/La Viña. Nous discuterons de publications, de messages d'intérêt public (MIP), du *Manuel du Service*, de structure, d'orientation, de notre histoire et de toutes les plateformes pour une présence en ligne dans ce monde de communications en constante évolution, tout en respectant nos Traditions. Nous travaillerons sans relâche à faire des AA un Mouvement plus attirant, compréhensible, inclusif, sympathique et accessible.

« En de nombreuses occasions, nous trouverons un consensus », dit-elle, ajoutant toutefois : « Parfois, il se peut que chacun reste sur ses positions. »

Les membres de la Conférence avaient rencontré en ligne les administrateurs du Conseil des Services généraux à l'approche de la Conférence pour discuter de la démission de la présidente du CSG, en janvier 2023, de la démission subséquente d'un administrateur du Conseil des Services généraux et de la manière dont cela avait été communiqué au Mouvement. Durant toute la semaine de la Conférence, plusieurs discussions ont porté sur la guérison et sur la façon dont la confiance, qui selon certains s'était érodée par suite de ces démissions, pourrait être restaurée.

Pour décrire ce moment, un délégué du Territoire du Pacifique a cité un dicton hawaïen qu'on entend souvent dans les réunions de service de sa Région : « Ho'o Pono Pono », qui signifie : « Se réunir et guérir ».

Dans son discours d'ouverture, l'administrateur territorial du Nord-Est, Francis G., dont le mandat se terminait



Box 4-5-9 est publié tous les trois mois par le Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes, 475 Riverside Drive, New York, NY 10115, copyright © 2022 par Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Adresse : P.O. Box 459, Grand Central Station  
New York, NY 10163

Site Web des AA du BSG : [www.aa.org](http://www.aa.org)

Abonnements : 3,50 \$ par personne, par an; pour les groupes de 10 : 6 \$ par an. Joindre un chèque adressé à l'ordre de A.A.W.S., Inc. Pour recevoir directement des numéros dans votre boîte de courriels, veuillez entrer votre adresse de courriel dans la section *Digital Subscription Service* des AA sur le site Web du BSG.

Note sur l'anonymat : De temps en temps, dans cette publication, les noms complets et/ou des photos d'employés du BSG et des administrateurs de classe A et d'autres non alcooliques sont utilisés. L'anonymat des membres des AA est maintenu, car seuls le prénom et la première lettre du nom de famille sont utilisés.

à la fin de la Conférence, a rappelé que les Trois Legs de Rétablissement, Unité et Service allaient servir de fondement au travail que la Conférence accomplirait durant les jours à venir : « Il a été dit que toute la méthode des AA repose solidement sur le principe de la confiance mutuelle. Nous avons confiance en Dieu, nous avons confiance dans les AA et nous nous faisons confiance mutuellement. Mais qu'arrive-t-il quand cette confiance est ébranlée? »

En citant la Deuxième Tradition, Francis a souligné l'un des aspects fondamentaux du service chez les AA : « Nos chefs ne sont pas mandatés pour mener, mais pour donner l'exemple. »

« Durant cette Conférence, dit-il, comme dans toutes les Conférences qui ont précédé, nous sommes appelés à donner le plus haut exemple possible des idéaux dans nos Étapes, Traditions et Concepts. J'espère pour nous tous que nous retrouverons, ensemble, le chemin de la confiance. »

## Les travaux de la Conférence avancent

Bien que la Conférence soit une activité qui a lieu à longueur d'année, cette seule semaine d'avril donne aux membres de la Conférence l'occasion de se rencontrer en personne pour mettre en œuvre la solution commune exposée dans notre Triple Héritage de Rétablissement, Unité et Service.

Composée de 93 délégués, 25 administrateurs et directeurs des sociétés AAWS et Grapevine, en plus des 15 employés du Bureau des Services généraux, de AAWS et du Grapevine, la Conférence exige l'unanimité substantielle (définie par une majorité des deux tiers) pour qu'une résolution soit adoptée. Les propositions soumises par les comités individuels et les propositions de l'Assemblée sont votées par tous les membres de la Conférence et doivent atteindre ou dépasser le seuil des deux tiers des voix pour devenir des résolutions.

Les activités de la Conférence tournent en grande partie autour des délibérations des 13 comités de la Conférence et des discussions que suscitent leurs rapports en assemblée

plénière. Les rapports du Conseil des Services généraux et de ses conseils affiliés, AAWS et AA Grapevine, de même qu'un rapport financier détaillé livré par le trésorier du Conseil des Services généraux, sont présentés pour étude et discussion. En plus des présentations, il y a des séances « paniers aux questions » et « qu'avez-vous en tête » durant lesquelles les membres de la Conférence peuvent poser des questions sur un grand nombre de sujets. Un atelier intitulé « Pratiquer nos Douze Traditions dans tous les cadres de groupe » a eu lieu, les membres de la Conférence partageant leur expérience, leur force et leur espoir au sujet des Traditions et du Legs de Service. Les membres de la Conférence sont allés au BSG le mardi après-midi pour faire la visite du bureau et rencontrer les employés du BSG et du Grapevine.

La Conférence s'est terminée le vendredi soir par les adieux chaleureux des délégués du Panel 72, suivis le samedi matin des causeries données par les administrateurs en fin de mandat. Trois nouveaux administrateurs ayant été choisis en début de semaine, Jimmy D., administrateur territorial du Sud-Ouest, Francis G., administrateur territorial du Nord-Est, et Trish L., administratrice universelle du Canada, ont parlé avec grâce et gratitude de leurs années au service du Mouvement. « J'écoute le battement de cœur des AA, dit Jimmy. C'est le baromètre de ma santé et de ma croissance. » En parlant de la période difficile que le BSG et le Mouvement ont eu à traverser aux premiers jours de la pandémie — la Conférence qui adoptait temporairement une plateforme numérique, les réunions qui fermaient ou n'avaient plus lieu en personne, l'annulation du Congrès international de 2020 — Francis a demandé : « Y a-t-il jamais eu d'époque facile chez les AA? » Trish, dont le groupe d'attache est devenu hybride durant la pandémie, nous a confié que cela lui avait permis, pendant ses voyages pour les AA à titre d'administratrice universelle, d'assister aux réunions de son groupe d'un peu partout dans le monde. « Ils ne savent pas vraiment ce que je fais, dit-elle, mais ils m'aiment... Ce n'est pas moi qui suis importante. C'est la fonction. »

Pendant que les membres de la Conférence repassaient en esprit leurs expériences de la semaine, faisaient leurs bagages en vue du retour à la maison, à leurs familles et amis, à leurs groupes d'attache et à leurs réunions à travers les États-Unis et le Canada, plusieurs se projetaient en pensée vers la 74<sup>e</sup> Conférence des Services généraux et vers son thème en 2024 : « Reliés par l'Amour, l'Unité et le Service. »



## Résolutions de la Conférence de 2023

Les résolutions de la Conférence sont des recommandations faites par les comités permanents de la Conférence des Services généraux ou des propositions de l'Assemblée qui ont été discutées, votées et adoptées par l'ensemble de la Conférence. Vous trouverez plus bas un échantillonnage de résolutions adoptées à la Conférence des Services généraux de 2023 et présentées sous forme abrégée. Une liste complète, ainsi que le rapport complet des autres sujets étudiés par chaque comité de la Conférence, seront publiés dans le *Rapport final* de la Conférence (disponible au BSG à la fin de l'été).

**Proposition de l'Assemblée** — Dans le but d'améliorer les communications, de s'assurer que les politiques du Conseil reflètent nos principes et pour rétablir un lien de confiance entre la Conférence des Services généraux, le Conseil des Services généraux et l'Association des Alcooliques anonymes, il est recommandé que le Conseil des Services généraux procède à un inventaire avant la 74<sup>e</sup> Conférence des Services généraux de 2024. Pour assister le Conseil dans cette entreprise, la 73<sup>e</sup> Conférence des Services généraux créera un groupe de travail chargé d'aider le Conseil des Services généraux à formuler d'éventuelles questions d'inventaire.

**Ordre du jour** — Que la Conférence des Services généraux procède à un inventaire rigoureux d'elle-même durant la Conférence des Services généraux de 2025 et que le Conseil des Services généraux crée un Comité de Planification de l'Inventaire de la Conférence chargé de

développer un plan d'inventaire global, avec échéancier et estimation des coûts, à présenter au Comité de l'Ordre du Jour de la Conférence de 2024 pour examen.

**Publications** — Que la version imprimée de la brochure *Trop jeune?* soit discontinuée et que son contenu soit réutilisé dans une vidéo d'animation.

**Information publique** — Que la brochure sur le Sondage des membres soit mise à jour afin de présenter les résultats du Sondage des membres des Alcooliques anonymes de 2022.

**Actes et Statuts** — Que le *Manuel du Service chez les AA* ne soit pas imprimé en 2023 et qu'une nouvelle édition bisannuelle (c.-à-d. qui revient tous les deux ans) soit publiée à compter de 2024; qu'une réécriture complète soit faite des chapitres 8, 9, 10, 11 et 12 pour mieux expliquer les rôles, responsabilités et rapports entre le Bureau des Services généraux, AA Grapevine et AA World Services, Inc.; que les *Rapports finaux* de la Conférence avec protection de l'anonymat soient affichés annuellement sur aa.org en commençant par la Conférence des Services généraux de 2023.

**Traitement et Accessibilité** — Que la brochure révisée *Les AA pour l'alcoolique plus âgé* — *Il n'est jamais trop tard* soit adoptée avec de légères corrections dans un format qui ne demande pas de pliage; que les 22 entretiens enregistrés à ce jour dans le cadre du *Military audio project* (Projet audio des Forces armées) soient approuvés, pour distribution en divers formats et sur diverses plateformes.

## ■ Affaires à suivre :

### Introduire les réunions virtuelles en milieu carcéral

Matt est superviseur des services de traitement de l'alcoolisme et de la toxicomanie au Allen Oakwood Correctional Institution, une prison à sécurité moyenne de Lima, en Ohio. Il y travaille depuis presque 26 ans et il a passé la majorité de ce temps dans les services de traitement, qui offrent un large éventail de programmes pour les individus qui ont reçu un diagnostic d'alcoolisme ou de toxicomanie, y compris le traitement assisté par des médicaments, la thérapie cognitive du comportement, les programmes de suivi et les programmes en 12 étapes.

« Nous accrochons les gens dès qu'ils arrivent, dit Matt, et nous les gardons intéressés tout au long de leur incarcération. Nous avons aussi un dortoir dirigé ou animé par des pairs pour les personnes qui sont en traitement. Et nous continuons de les soutenir lorsqu'ils partent, en les dirigeant vers des agences qui peuvent poursuivre leurs soins. »

Ce haut niveau de soutien pour les personnes souffrant de toxicomanie et d'alcoolisme à Allen Oakwood inclut des réunions hebdomadaires virtuelles des AA — réunions que Matt, qui est un membre des AA, a réussi à

mettre sur pied avec l'aide des membres du comité international du Correctionnel. De telles réunions virtuelles sont relativement rares aux États-Unis et au Canada dans les établissements correctionnels pour diverses raisons, notamment le manque de personnel pour surveiller les réunions et la crainte que les détenus obtiennent ainsi un accès non autorisé à Internet. Mais à Allen Oakwood, dit Matt, les réunions virtuelles sont une réussite dont d'autres peuvent s'inspirer. « Je crois qu'il s'agit là d'une grande ressource sous-utilisée qui a un incroyable potentiel. »

Si Matt a donné ce coup de collier pour lancer les réunions virtuelles, c'est en partie en raison de la situation géographique, puisqu'Allen Oakwood, dans le nord-ouest de l'Ohio, est à au moins une heure de route de la ville la plus proche, grande ou petite. « Nous sommes plus ou moins au milieu de nulle part, dit-il. Au fil des ans, nous avons perdu peu à peu nos serviteurs des AA, en partie parce que nous n'avons pas de grande région métropolitaine dans laquelle le président du Correctionnel pourrait puiser des bénévoles. Avant la pandémie et les réunions virtuelles, nous avions une réunion des AA et



une réunion des NA le mardi soir. Si l'envie irrésistible de consommer vous prenait le vendredi, il fallait attendre jusqu'au mardi pour une réunion. Je me disais, si jamais j'ai la chance de changer ça, je vais le faire. »

Le point tournant est arrivé en 2021, durant la réunion hebdomadaire du comité international du Correctionnel le dimanche après-midi, lorsque Matt a tapé dans la fenêtre du clavardage : « Hé! Nous aimerions organiser une réunion virtuelle. »

John L., d'Elmira, dans l'État de New York, assistait également à cette réunion. Abstinant depuis le 8 mai 1982, il a commencé à travailler en réadaptation pour les alcooliques à la prison voisine d'Elmira en 1984. C'est à ce moment-là qu'il a découvert le Hill Group, un groupe des AA bien connu qui existe à l'intérieur des murs depuis le début des années 1960. « Si quelqu'un pouvait arrêter de boire dans un endroit de fous comme celui-là, dit-il, je savais que ce serait avec l'aide des Alcooliques anonymes. » John a quitté Elmira et a fait carrière dans les services de probation, mais il y est retourné en 2008 en tant que membre bénévole et « parrain interne » des AA dans le Hill Group.

### « Une réunion normale, très animée, des Alcooliques anonymes »

En février 2021, John et Tommy O., qui est devenu abstinant alors qu'il était incarcéré dans les prisons de l'État de New York, ont lancé une réunion virtuelle appelée « Affaires à suivre », en utilisant le compte du District 500 de la Région 47. Les participants étaient des membres

des AA qui avaient déjà été incarcérés — dont plusieurs membres du comité international du Correctionnel — et qui avaient l'habitude de transmettre le message « derrière les murs ».

« Matt a assisté à une réunion du comité international du Correctionnel, dit John, et il m'a demandé dans le clavardage privé : "Est-ce qu'il serait possible de nous joindre à vous?" Et il m'a expliqué ce qu'il voulait dire : trouver une réunion pour les gars de l'intérieur. J'ai eu confiance en Matt. Il m'avait l'air d'un type qui ne ménage pas ses efforts. Donc, dans le temps de le dire, les Affaires à suivre avaient une salle pleine de gars de l'intérieur [d'Allen Oakwood]. Ces chiffres n'ont pas cessé d'augmenter, et en avril nous avons décidé de leur offrir la présidence de la réunion, tout en continuant de l'héberger au District 500. »

Aujourd'hui, il y a trois réunions virtuelles par semaine à Allen Oakwood : un groupe d'étude du Gros Livre fourni par Josh A., de l'Oklahoma, un autre groupe qui permet aux membres de l'intérieur de se connecter (mais pas de partager) à une réunion en Ukraine — une des idées de Matt « pour innover et donner une dimension nouvelle » aux réunions virtuelles d'Allen Oakwood — et la réunion des Affaires à suivre. Les réunions en ligne d'Allen Oakwood ont lieu dans l'aile psychiatrique où quatre salles de cours sont dotées de téléviseurs encastrés au mur. Chaque salle contient jusqu'à 30 personnes. Les réunions arrivent sur un ordinateur portable branché à l'écran de télévision par un câble HDMI. Un mardi soir il n'y a pas si longtemps, au moment où la réunion des Affaires à suivre allait commencer à 6

## LIVRE DU GRAPEVINE

# Citation du jour



### FGV32 — Livre de citations du jour de Grapevine \$11.50

Commencez chaque journée par une citation du Grapevine pleine d'inspiration. Les citations — contributions de membres des AA, dont beaucoup écrites par nos co-fondateurs — ont été sélectionnées par les membres du personnel du Grapevine. C'est le cadeau parfait pour un ami abstinant.

Ce livre de poche capture les 365 premiers jours de la citation quotidienne de Grapevine, qui est apparue pour la première fois en juin 2012. Les citations - fournies par des membres des AA, dont beaucoup

ont été écrites par les cofondateurs des AA — ont été sélectionnées par le personnel de Grapevine. Tous ces passages sont apparus pour la première fois dans les pages de Grapevine dans le cadre des histoires des membres et d'autres soumissions, et beaucoup d'entre eux peuvent maintenant être trouvés dans les anthologies de livres thématiques de Grapevine. Chaque page offre un passage inspirant d'expérience, de force et d'espoir à apporter dans votre vie quotidienne.

h 30, il y avait environ 15 membres de l'intérieur et 20 membres des AA « de l'extérieur » venus de tous les coins d'Amérique du Nord : New York, New Jersey, Floride, État de Washington, Vancouver au Canada, Californie, Texas et Ohio — la plupart étant des serveurs de confiance membres du comité international du Correctionnel. Après avoir lu le Préambule, les Douze Étapes, les Douze Traditions et la « prière de Détroit », la réunion a été animée par Rex, un membre de l'intérieur qui avait choisi le thème : « Quelle place tiennent les Traditions dans votre rétablissement? » Il a fait l'appel des membres en tirant les noms d'un chapeau, chacun étant libre de partager ou de passer son tour.

« C'est une réunion normale, très animée, des Alcooliques anonymes, dit John. Nous nous en tenons à notre but premier. Nous ne compliquons pas les choses. » John considère la réunion comme « une route à double-sens. La plupart des membres de l'extérieur ont passé beaucoup de temps derrière les barreaux. Dix gars qui ont fait au total 250 ans de prison. Ils voient les gars de l'intérieur [d'Allen Oakwood] qui portent tous la même couleur, assis en prison dans une salle de cours. Et ils savent qu'ils ne veulent pas retourner là. Et les gars de l'intérieur regardent ceux de l'extérieur en sachant qu'ils ont fait beaucoup de temps, et ils se disent : si eux ont réussi, nous aussi on peut y arriver. »

### Des affinités

Scott M. est un membre de l'intérieur à Allen Oakwood qui est abstinent depuis 19 ans et qui assiste aux réunions des Affaires à suivre. « Ici, dit-il, à Allen, on a de la chance. Les services de traitement nous donnent une liste de toutes les réunions qui ont lieu durant la semaine — en ligne et en personne, dont certaines sont animées par les détenus. Pendant qu'a lieu la réunion des Affaires à suivre, il y a une réunion des NA et une autre réunion des AA (les deux en personne) qui se déroulent, alors il y a beaucoup de rétablissement. Le personnel des services de traitement comprend que la toxicomanie et l'alcoolisme sont des maladies et qu'il n'y a pas de remède. Il faut simplement entretenir son abstinence et y mettre beaucoup d'efforts. »

Scott a la même opinion que John au sujet des réunions virtuelles : « Il y a de plus en plus de gens qui s'ouvrent, dit-il, parce que les gens qu'on voit à l'écran ont mené des vies semblables. Certains ont déjà été incarcérés. » Les réunions en ligne, dit Scott, « vous branchent sur le vrai monde. C'est virtuel, mais ces gens-là sont vrais et ils ont de vrais problèmes, exactement comme nous. Donc, on sent qu'on a des affinités avec eux. On a l'impression qu'ils ne vous ont pas oubliés. Et vous ne les avez pas oubliés non plus. »

### La promesse des réunions virtuelles

Les réunions virtuelles aident peut-être les membres de l'intérieur, mais elles sont aussi bénéfiques à plusieurs membres de l'extérieur. Lyla M., de Vancouver en

## ■ RAPPEL

### NOTRE ADRESSE POUR LES CONTRIBUTIONS A CHANGÉ

Nous avons désormais une boîte postale séparée qui a été établie pour recueillir uniquement les contributions à la Septième Tradition. Veuillez envoyer vos chèques de contribution adressés à « General Service Board » à :

**Post Office Box 2407  
James A Farley Station  
New York, NY 10116-2407**

Cette boîte postale dédiée aux contributions nous permettra de traiter les contributions de manière beaucoup plus efficaces et de manière beaucoup plus économique pour le Mouvement. Vous pouvez également continuer à faire des contributions en ligne à [www.contribution.aa.org](http://www.contribution.aa.org) en utilisant une carte de crédit ou Paypal.

Pour plus d'informations ou si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter les Services aux membres à [memberservices@aa.org](mailto:memberservices@aa.org) ou **212-870-3023**.

Colombie-Britannique, est devenue abstinente en 1987 et a commencé à servir dans le correctionnel en allant assister (c'était souvent la seule bénévole des AA) aux réunions d'un établissement correctionnel pour femmes qui datait de l'époque victorienne : « Les verrous claquaient comme des coups de fusils. » Elle a aussi correspondu avec des prisonniers grâce au Service de correspondance avec les détenus en plus d'écrire une chronique sur le correctionnel pour le bulletin *Grassroot Forum* de la Région 79, BC/Yukon.

Lyla a fait beaucoup d'autres services chez les AA, y compris à titre de présidente de la Collaboration avec les Milieux professionnels, mais depuis qu'elle est handicapée il lui est impossible d'aller dans les établissements correctionnels pour y faire le travail qu'elle aime tant. Elle assiste régulièrement aux réunions des Affaires à suivre dont elle apprécie « la chaleur et le sentiment d'interconnexion ». « C'est très condensé et Rex à l'intérieur fait tout ce qu'il faut pour que les bénévoles se sentent les bienvenus. Quand cette occasion s'est présentée, j'étais très heureuse de m'impliquer et j'ai hâte d'avoir d'autres opportunités semblables. Le véritable rétablissement demande qu'on le transporte dans le monde, en servant sa communauté et en apportant amour et unité et tous ces bons principes aux alcooliques peu importe où ils sont et où nous sommes. Voilà comment je peux le faire. »

Les réunions ont aussi ceci de bon qu'elles donnent une plus grande occasion de servir aux femmes qui

veulent s'impliquer dans le correctionnel, mais dont les chances étaient limitées par le fait qu'il y a beaucoup plus d'hommes incarcérés que de femmes aux États-Unis. « Il n'est pas recommandé aux femmes d'entrer dans une prison d'hommes, dit Tommy O., mais les plateformes virtuelles suppriment ce problème — une femme peut parrainer une réunion depuis sa salle de séjour et servir de cette façon. »

Les réunions virtuelles posent tout de même quelques problèmes. Elles peuvent avoir un effet d'isolement sur les détenus, surtout les nouveaux, qui profiteraient davantage d'une réunion en personne ou d'une rencontre en tête-à-tête avec un parrain. Les établissements correctionnels peuvent aussi changer d'attitude par rapport aux réunions virtuelles, suivant la personne qui est en charge. Bob L., de Saint-Louis, a arrêté de boire en 1996, et il a fait beaucoup pour organiser les réunions des AA dans les prisons du Midwest. Vers la fin de 2021, dit-il, il a aidé à mettre sur pied des réunions virtuelles dans deux prisons de la ville de Saint-Louis. « J'étais bénévole avant le Covid, dit Bob, et j'ai reçu le coup de téléphone d'un travailleur social qui m'a demandé : "Vous ne pourriez pas revenir?" Je lui ai dit que j'avais vu ce qu'ils faisaient [à Allen Oakwood] et je lui ai demandé si les réunions virtuelles étaient possibles. Et ils ont dit oui. Alors nous nous sommes servis du compte de mon District. Nous avons des conférenciers invités de tous les coins du pays — la première était une femme de Toronto qui est venue avec ses filleules et sa propre marraine! » Bob, qui était présent dans la prison pendant la réunion, a aidé à animer la discussion parmi les membres de l'intérieur. Mais les réunions virtuelles n'ont duré que six mois. Le directeur qui les avait approuvées — « notre ange gardien », dit Bob — a pris sa retraite et les réunions ont été discontinuées sans explication.

Bien que la plupart des réunions à Allen Oakwood se déroulent encore en personne, Matt a l'intention de conti-

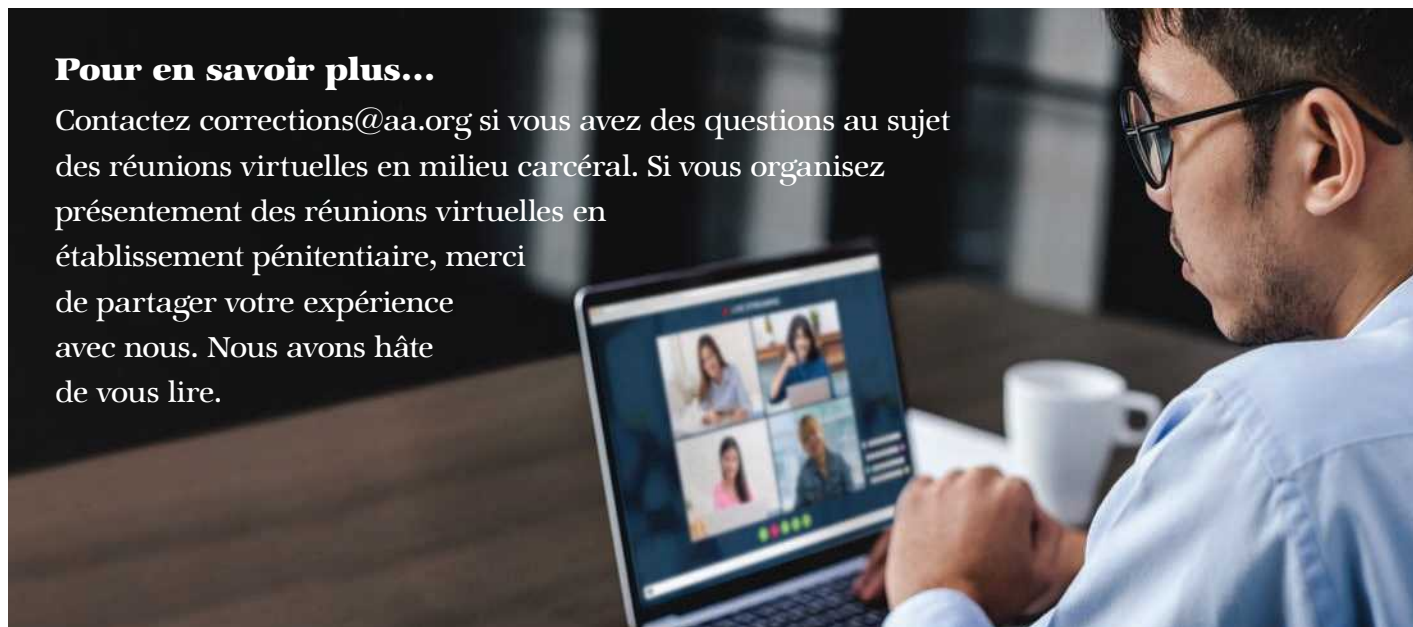
nuer les réunions virtuelles, et même d'en augmenter la portée — y compris, peut-être, en se connectant aux établissements correctionnels de différents États de façon à ce que les membres de l'intérieur puissent discuter avec d'autres membres dans différents établissements. Il a aussi quelques idées sur la façon dont les professionnels du milieu et les membres des comités du Correctionnel des AA pourraient joindre leurs efforts pour introduire les réunions virtuelles dans d'autres établissements.

« Quand vous parlez au responsable de l'établissement, insistez sur le fait que ce n'est rien de nouveau : cette technologie a déjà été utilisée dans les prisons par les médecins, pour des cours d'apprentissage à distance », dit Matt, sans oublier qu'en utilisant les plateformes virtuelles, « ils n'ont pas à faire entrer un membre des AA et ils n'ont pas à s'inquiéter pour sa sécurité. Ils n'ont pas à craindre que des gens apportent des choses qu'ils ne devraient pas apporter dans l'établissement ou qu'ils entretiennent des relations inappropriées. Tout est surveillé en ligne, sur caméra. De plus, les bénévoles n'ont pas à faire de longues distances en voiture à l'aller et au retour. Avec les réunions virtuelles, nous pouvons aussi inviter des gens qui ont une abstinence plus stable et plus durable — ce qui, généralement, améliore la qualité des réunions. Et les réunions virtuelles peuvent aussi servir à mettre les membres de l'intérieur en contact avec la communauté des AA à l'extérieur de l'établissement, où ils iront peut-être s'établir en sortant. »

Le Bureau du Correctionnel au BSG recueille des témoignages à ce sujet. « Il est important de faire circuler l'idée, à la fois dans le Mouvement des Alcooliques anonymes et parmi les membres qui servent dans les comités du Correctionnel, ainsi que chez les professionnels du milieu, que cette nouvelle tendance des services correctionnels leur est peut-être disponible », dit Eileen A., qui a servi récemment à titre de coordonnatrice du Correctionnel.

### **Pour en savoir plus...**

Contactez [corrections@aa.org](mailto:corrections@aa.org) si vous avez des questions au sujet des réunions virtuelles en milieu carcéral. Si vous organisez présentement des réunions virtuelles en établissement pénitentiaire, merci de partager votre expérience avec nous. Nous avons hâte de vous lire.





# À propos des finances

## Première partie — LE CONTRÔLE



**À partir de ce numéro, le *Box 4-5-9* présente une série d'articles rédigés par le président du Comité du Conseil pour les Finances et le Budget (communément appelé le comité des Finances).** Le président actuel est Kevin Prior, administrateur de classe A (non alcoolique). L'objectif de cette série est

de démystifier les processus financiers et budgétaires du Conseil, de fournir des informations sur la planification et le contrôle, et de répondre aux questions les plus fréquentes. Kevin apporte à ce rôle une expérience et une expertise approfondies. Il est directeur principal des finances à la Catholic Health Association of the United States (Association catholique des États-Unis pour la santé), basée à Saint-Louis (Missouri), une organisation à but non lucratif de taille et de portée similaires à celles des Alcooliques anonymes. Comme le Mouvement des AA, elle est financée par ses membres et possède, selon les termes de Kevin, une « structure financière parallèle ».

Pour lancer la série, le *Box 4-5-9* s'est entretenu avec Kevin sur son rôle et sur certains sujets de préoccupation récents pour le Mouvement.

***Box 4-5-9*** — Qu'est-ce qui vous fait croire qu'il est à la fois opportun et important de discuter de ce sujet?

**Kevin** — En plus d'être le président du comité des Finances et le trésorier du Conseil, je suis aussi le principal responsable du précieux Fonds de réserve du Mouvement. Cet argent est celui des membres des AA, c'est *leur* argent, et j'en suis toujours très conscient. Je pense qu'il est vraiment essentiel que les gens réalisent le temps et l'attention qui sont consacrés à la façon dont leur argent est utilisé. Essentiellement, c'est le processus de planification et de contrôle.

***Box 4-5-9*** — Alors, comment fonctionne le contrôle du budget?

**Kevin** — Prenons, par exemple, le processus budgétaire de 2023. Notre année budgétaire va de janvier à décembre, ce qui signifie que nous avons commencé à discuter du budget en septembre 2022. Il est important de se rappeler que le Conseil des Services généraux est le holding qui encadre Grapevine et AAWS/BSG. Chacune de ces entités présente un budget. J'ai calculé que les finances des AA, sous une forme ou une autre, sont discutées par un ensemble de serveurs de confiance 70 fois par année. Il y a énormément d'étapes, et toutes ces personnes intelligentes examinent le budget à chaque étape.

J'ai personnellement assisté à plusieurs réunions du conseil d'administration de Grapevine en personne et aussi en ligne. La même chose dans le cas d'AAWS. Ces conseils d'administration voulaient savoir s'il y avait quelque chose de non envisageable [lors de l'élaboration du budget]. Je

répondais que s'il y avait un déficit, il fallait un plan pour y remédier.

***Box 4-5-9*** — Pourquoi est-il important de discuter du contrôle budgétaire?

**Kevin** — L'une des raisons pour lesquelles je parle de contrôle est qu'il existe malheureusement un discours selon lequel l'ensemble du processus fonctionne, en quelque sorte, en pilotage automatique. Certains pensent que lorsqu'arrive le weekend du Conseil, en janvier, et que le comité des Finances et le Conseil approuvent le budget, cela se fait sans discussion. C'est loin d'être le cas. Le budget est soumis à toute une série de réunions d'AAWS et de Grapevine (ainsi qu'à des contacts périodiques avec le comité des Finances ou l'ensemble du Conseil, au besoin), de sorte que quand il arrive au Conseil des Services généraux et au comité des Finances, c'est déjà un produit fini, qui a été soigneusement et minutieusement examiné. J'ai entendu suggérer que lors de la réunion officielle au cours de laquelle nous approuvons le budget, nous devrions encore examiner et retoucher le contenu du budget. Mais si, à l'issue de ce long processus, le Conseil, lors de sa réunion officielle, dit non au budget ou ressent le besoin de le modifier, c'est que le processus a échoué, d'une manière ou d'une autre. La communication doit être si ouverte, pendant l'élaboration du budget, que ce qui est soumis à l'approbation du Conseil ne doit être une surprise pour personne, et je pense que nous y sommes parvenus grâce à notre processus exhaustif de contrôle du budget.

***Box 4-5-9*** — Parlez-moi d'autres préoccupations que vous avez entendues?

**Kevin** — L'une d'elles est que depuis 2019 le Fonds de réserve a diminué, principalement à cause de la Covid. Il ne représente plus que sept mois de dépenses. Notre politique de réserve, adoptée l'an dernier, et la coutume dans l'histoire des AA sont que ce fonds devrait couvrir entre neuf et douze mois. Alors, le réservoir est historiquement bas, et c'est inquiétant. Les membres, dans le Mouvement, sont généralement assez conservateurs sur le plan financier, alors ils disent : « Le plan A ne devrait-il pas être de remplir le réservoir? » Dans le Concept XI, Bill parle du problème que représente l'obsession de reconstituer la réserve au détriment des services. Selon lui, on peut bien réduire le budget pour atteindre cet objectif, mais le Mouvement n'aimera peut-être pas ce que cela implique. Aujourd'hui, cela signifierait : pas de nouveau Département de Traduction, pas de Gros Livre en langage simple. Il faut se méfier de ce qu'il appelle « une économie de bouts de chandelle » qui n'est même pas efficace. En substance, Bill dit qu'il faut ramener la réserve à neuf mois si nous jugeons ce seuil raisonnable.

***Box 4-5-9*** — Mais Bill nous conseille d'y parvenir sans tout jeter par terre.

**Kevin** — Tout à fait. Pour en revenir au contrôle, on peut ne pas aimer le fait que nous n'allons pas ramener la

réserve à neuf mois cette année, mais il est important de se rappeler qu'il y a beaucoup de gens qui s'occupent de la boutique et qui le font bien. Je comprends que les gens soient inquiets. C'est une période difficile pour toute organisation. Les contributions ont été bonnes, mais elles n'ont pas atteint des sommets. La vente des publications a été affectée par la pandémie et les problèmes d'approvisionnement. Quand le gâteau est plus petit, les gens peuvent avoir peur. Je comprends cela.

**Box 4-5-9** — Et vous n'avez pas peur?

**Kevin** — Non. Nous avons sept mois de réserve. Les deux sociétés [AA Grapevine et AAWS] ont un plan raisonnable. J'ai 30 ans d'expérience dans la gestion de budgets d'organisations à but non lucratif. Selon mon point de vue et d'après mon expérience, nous ne sommes pas en crise.

**Box 4-5-9** — Quels sujets envisagez-vous d'aborder dans vos prochaines chroniques?

**Kevin** — Je veux parler de la politique du Fonds de réserve parce que c'est important. Parlons des investissements du Mouvement des AA. Puis la nouvelle application Grapevine pourrait être l'histoire financière de 2023-2024. Également, la raison qui a motivé l'augmentation du prix de nos publications. Nous pouvons aussi discuter des deux sources de revenus, les publications et les contributions, même si je sais que cela implique une dimension spirituelle. Et plus encore. Nos conversations peuvent couvrir beaucoup de sujets.

## Des nouvelles de l'Édition



Nouvelles couvertures « velours effet peau de pêche » pour le Gros Livre à couverture souple

Un nouveau revêtement « velours effet peau de pêche » est désormais utilisé pour le Gros Livre à couverture souple.

Ce revêtement utilise l'une des finitions de couverture les plus modernes et courantes; il n'y aura plus besoin de commander spécialement des matériaux coûteux, qui entraînent de longs délais et donc des commandes en attente.

Souvent utilisée dans les éditions classiques, la finition « velours effet peau de pêche » donne un rendu visuel de haute qualité, tout en étant extrêmement durable.

Des copies du Gros Livre à couverture souple avec ce nouveau revêtement seront disponibles dans les prochains mois, le temps que s'épuisent les inventaires actuels des éditions précédentes, que des réimpressions soient nécessaires et que les nouvelles éditions sortent de presse.

Comme toujours, pour vos commandes du Gros Livre et de l'ensemble des publications, nous vous encourageons à contacter des sources de distribution locales — groupes, Districts, Régions, Intergroupes et Bureaux centraux —, car elles jouent un rôle essentiel dans les activités de Douzième Étape.

Pour commander sur la boutique en ligne d'AAWS, cliquez sur le lien suivant :

<https://onlineliterature.aa.org>

## L'actualité des Archives

Les Archives au BSG ont récemment acquis le diplôme universitaire reçu par le Dr William Silkworth à l'université de Princeton en 1896.



Le Dr Silkworth a tenu un rôle important dans l'histoire des AA : c'est lui qui s'est occupé, à quatre reprises, de Bill W. pour son problème d'alcoolisme à l'hôpital Charles B. Towns, à New York. Avant le premier séjour de Bill dans cet hôpital, le Dr Silkworth avait déjà avancé la théorie que l'alcoolisme ne découlait pas d'un manque de volonté ou d'un défaut moral, mais que c'était là une vraie

maladie. À cette époque, sa théorie était avant-gardiste.

En décembre 1934, Bill a vécu son expérience spirituelle pendant ce qui sera son dernier séjour à l'hôpital Charles B. Towns. Pendant qu'il écrivait *Le Mouvement des Alcooliques anonymes devient adulte*, « cet homme de science s'est humblement assis à mon chevet après mon expérience spirituelle soudaine et immense, et il m'a rassuré. « Non, Bill, a-t-il dit, tu n'as pas d'hallucination. Quoi que tu aies trouvé, je te conseille de ne pas le perdre; c'est tellement préférable à ce que tu avais il y a à peine une heure. » »

Les premiers mois de 1935, Bill a essayé d'amener des alcooliques à l'abstinence à New York. Sans succès, malheureusement. C'est le Dr Silkworth qui a dit à Bill d'arrêter « de leur prêcher, que cela faisait fuir les candidats. Pourquoi ne pas parler de la maladie de l'alcoolisme? » Bill a suivi cette méthode lorsqu'il a rencontré le Dr Bob à Akron, dans l'Ohio, en mai 1935.

Le Dr Silkworth est l'auteur de « L'opinion d'un médecin », présente dans le Gros Livre depuis sa première publication en 1939.

Son diplôme est actuellement présenté aux Archives.

Pour plus d'information sur les Archives, merci de vous rendre sur [aa.org/fr/gso-archives](http://aa.org/fr/gso-archives).





## QUOI DE NEUF?

■ La fiche d'information actualisée sur la Septième Tradition est désormais disponible



La fiche Informations sur la Septième Tradition (FF-203) a été mise à jour pour refléter les services actuellement financés par les contributions des membres à la Septième Tradition.

### Cette mise à jour comprend :

- Pour répondre à la suppression du papier dans de nombreux **établissements pénitentiaires**, AA Grapevine et AAWS Publishing collaborent à un projet pluriannuel visant à rendre les publications des AA disponibles sur plus de 200 000 tablettes dans les prisons et les établissements pénitentiaires. De nombreuses bibliothèques de prison peuvent également accéder à un nombre croissant de nos livres audio afin d'aider ceux et celles qui ont des problèmes de lecture. Notons le livre audio *Réflexions quotidiennes*, maintenant disponible en anglais, en espagnol et en français. (Pour plus d'informations, consultez le site [https://onlineliterature.fr.aa.org/audiobooks?whence=.](https://onlineliterature.fr.aa.org/audiobooks?whence=))
- Une façon ingénieuse, pour le **Département de l'Édition**, de répondre aux pénuries mondiales de papier et aux perturbations de la chaîne d'approvisionnement est d'imprimer directement sur la couverture du livre. Le nouveau Gros Livre et le *Douze & Douze* sans jaquette permettront de réaliser des économies et de faire en sorte que les livres des AA soient largement accessibles à ceux et celles qui en ont besoin.
- Le **Département de Technologie** du BSG est toujours à la recherche de moyens pour rationaliser les flux de travail. Une réussite récente est le portail « Soumettez votre histoire » développé pour permettre aux membres de soumettre plus facilement l'histoire de leur rétablissement en vue d'une éventuelle inclusion dans la cinquième édition du Gros Livre et dans les brochures des AA. Ce portail sert également pour le nouveau projet de vidéo pour les jeunes.

Rendez-vous sur le site <https://www.aa.org/fr/informations-sur-la-septieme-tradition-votre-contributon-la-septieme-tradition> pour consulter la fiche d'information mise à jour.

## ■ Élection des administrateurs : CV à envoyer avant le 1<sup>er</sup> janvier 2024

Deux nouveaux administrateurs territoriaux de classe B (alcooliques), pour les territoires de l'Ouest Central et de l'Ouest du Canada, seront élus à la Conférence des Services généraux au mois d'avril 2024. Les CV doivent être reçus au BSG le 1<sup>er</sup> janvier 2024 au plus tard. En recherchant des candidatures pour tous les postes vacants chez les AA, le Mouvement s'engage à créer un vaste fichier de personnes qualifiées, qui reflète l'inclusivité et la diversité des Alcooliques anonymes.

Merci d'envoyer vos candidatures au secrétaire du Comité du Conseil pour la Mise en candidature au BSG à [nominating@aa.org](mailto:nominating@aa.org) ou par courrier à l'adresse suivante :

Attn. Secretary, Trustees Nominating Committee  
c/o The General Service Office  
P.O. Box 459  
Grand Central Station  
New York, NY 10163

Le nouvel administrateur territorial de l'Ouest Central succèdera à Mike L. Le nouvel administrateur du territoire de l'Ouest du Canada prendra la place d'Irma V. Bien connaître le Mouvement des AA est un critère de base pour les administrateurs de classe B. Compter 10 ans de sobriété continue est un plus, mais n'est pas obligatoire. Les candidats doivent participer activement aux affaires du Mouvement à l'échelle locale et régionale. Comme les administrateurs servent la totalité des AA, ils doivent avoir l'expérience et la volonté de prendre des décisions sur des sujets qui auront un impact sur le Mouvement dans son ensemble. Les candidats doivent bien comprendre que devenir administrateur n'est pas une démarche à prendre à la légère, car ce poste demande du temps personnel toute l'année. On attend des administrateurs qu'ils soient présents à : trois weekends trimestriels du Conseil, avec des réunions organisées du samedi matin au lundi midi; une réunion trimestrielle se déroulant pendant la Conférence des Services généraux (sept jours) en avril; et toute réunion spéciale du Conseil. Les administrateurs territoriaux servent également en rotation aux Forums territoriaux dans des territoires autres que le leur. En outre, on demande généralement aux administrateurs territoriaux de siéger deux ans au conseil d'administration d'AAWS ou du Grapevine, qui se réunissent plus souvent que le Conseil des Services généraux.

Les administrateurs sont membres de comités du Conseil des Services généraux et peuvent également servir sur des sous-comités du Conseil ou des sous-comités du conseil d'administration, dont le travail s'effectue souvent par téléconférence. Ils sont souvent invités à participer à des activités territoriales ou régionales, comme des conférences de service, des Assemblées régionales, etc. Les administrateurs s'engagent pour une durée de quatre ans. Nous recommandons aux candidats de parler de ce poste et de la disponibilité qu'il implique avec leur famille et leur employeur. Les administrateurs sont remboursés pour leurs frais de déplacement, d'hébergement et de repas.

## ■ AA Grapevine est à la recherche d'un nouveau directeur non-administrateur

Le AA Grapevine accepte des CV pour le poste de directeur non-administrateur de son conseil d'administration. Ce poste commencera après la Conférence des Services généraux en avril 2024.

Voici une partie des qualités les plus recherchées pour ce poste :

- Une importante expérience des affaires ou professionnelle est préférable, mais non limitée aux domaines suivants : gestion, juridique, édition, production de contenu ou commerce électronique.
- La connaissance des diverses communautés des AA et communautés professionnelles, et entretenir des relations avec elles.
- La capacité à collaborer avec d'autres personnes pour atteindre des objectifs communs.
- Avoir déjà servi dans une organisation à but non lucratif est un plus.
- Sept ans de sobriété minimum dans le programme des AA.

Ce poste demande du temps libre pour participer aux réunions suivantes :

- Toutes les réunions trimestrielles et de comité de planification du AA Grapevine (actuellement jusqu'à huit par année).
- Trois weekends de réunions pour les comités du Conseil (sur lesquels les directeurs du conseil d'administration sont nommés).
- La Conférence des Services généraux pendant une semaine en avril.
- En outre, les directeurs peuvent être appelés à participer à des réunions de sous-comités ou d'autres réunions et à représenter le AA Grapevine sur des Forums territoriaux ou dans d'autres fonctions des AA.

### Les CV sont à envoyer avant le 15 septembre 2023.

Tout membre des AA intéressé peut postuler. Veuillez noter que le délégué de la Conférence des Services généraux n'est pas éligible à poser sa candidature avant *un an* après sa dernière Conférence, c'est-à-dire que seuls les délégués du Panel 71 et des Panels précédents seront considérés pour ce poste.

Téléchargez le formulaire de CV en cliquant sur le lien [www.aagrapevine.org/Vacancy-NTD-AAGV](http://www.aagrapevine.org/Vacancy-NTD-AAGV) et renvoyez le formulaire rempli à [resumes@aagrapevine.org](mailto:resumes@aagrapevine.org), ou imprimez et envoyez par courrier le formulaire rempli à :

AAGV, Inc.  
475 Riverside Drive, Suite 1100  
New York, NY 10115  
À l'attention de : Janet Bryan, directrice des Opérations

## ■ Offre d'emploi au BSG

Le Bureau des Services généraux est à la recherche de nouveaux membres du personnel, dont une personne canadienne francophone vivant aux États-Unis ou au Canada, prête à déménager à New York pour nous aider à servir le Mouvement des AA aux États-Unis et au Canada. Ce poste est une excellente occasion pour un membre des AA possédant au moins six ans de sobriété continue, de très bonnes capacités rédactionnelles et de communication, et qui comprend bien notre structure de service, d'être un « travailleur spécial » en nous rejoignant dans notre mission : aider l'alcoolique qui souffre encore.

Pour plus d'information sur ce poste et pour déposer votre candidature, rendez-vous sur [recruiting.paylocity.com/Recruiting/Jobs/Details/1781203](http://recruiting.paylocity.com/Recruiting/Jobs/Details/1781203)

Ou cliquez sur le lien « Carrières » sur la page Contactez le Bureau des Services généraux de notre site Web, [aa.org/fr/contact-gso](http://aa.org/fr/contact-gso)

## ■ Un nouveau livre audio de *Réflexions quotidiennes* est désormais disponible

Une nouvelle édition du livre audio de *Réflexions quotidiennes* est désormais disponible en anglais, français et espagnol.

Vous trouverez l'édition audio sur les plateformes suivantes :

**Téléchargement.** Disponible à l'achat sur Apple, Audio Google Play, Audio Kobo, Audible et d'autres fournisseurs de livres audio en anglais, français et espagnol, au prix affiché de **11,99 \$** (les prix de vente réels peuvent être inférieurs en raison d'offres spéciales des fournisseurs).

**Pour plus d'information, merci de vous rendre sur [onlineliterature.fr.aa.org/audiobooks](http://onlineliterature.fr.aa.org/audiobooks).**

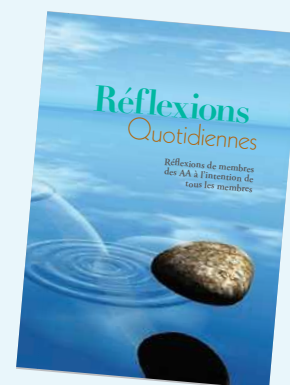
### ÉCOUTER

**Bientôt disponible :** Chaque jour, la réflexion sera disponible en version audio en anglais, français et espagnol sur [aa.org](http://aa.org) en plus du texte.

### Pour les personnes en détention « derrière les murs »

Les personnes en détention aux États-Unis pourront écouter gratuitement le livre audio des *Réflexions quotidiennes* sur des tablettes mises à disposition par Securus/Jpay et Edovo/GTL, si disponibles.

**Pour toute question ou demande d'information, merci de contacter [publishingnews@aa.org](mailto:publishingnews@aa.org).**





# Visitez le Bureau des Services généraux cet été!

Les visiteurs sont les bienvenus au BSG, du lundi au vendredi, de 9 h à 15 h.

Les visites sont prévues à 10 h, 11 h et 14 h, et durent environ 45 minutes.

Le vendredi, le BSG tient une réunion des AA ouverte à tous à 11 h.

Une visite guidée est également proposée après la réunion, à 12 h 15.



## PLANIFIEZ VOTRE VISITE AU BSG

Pour avoir accès, tous les visiteurs doivent s'enregistrer à l'avance, conformément à la politique de l'édifice.

Nous vous recommandons donc vivement de nous contacter avant votre visite afin que nous puissions vous enregistrer dans le système de sécurité de l'édifice.

**Nous sommes situés au 475 Riverside Drive, à New York (entrée de l'édifice au 61 Claremont Avenue).**

Les groupes de 10 personnes ou plus doivent nous contacter à l'avance pour planifier leur visite, afin que nous puissions préparer au mieux le temps que vous passerez au Bureau des Services généraux.

Pour prendre rendez-vous, envoyez un courriel à [gsotours@aa.org](mailto:gsotours@aa.org) ou appelez le **212-870-3430**.

Pour en savoir plus sur les visites du BSG (les détails de l'emplacement, notre politique COVID-19, des informations sur l'achat de publications), veuillez consulter le site <https://www.aa.org/visiting-the-gso>.

**Veillez noter que l'édifice sera fermé au public le 4 septembre et le 9 octobre.**





# Marquez vos calendriers et prévoyez de venir au Congrès international de 2025

À Vancouver, en Colombie-Britannique, au Canada

**Du 3 au 6 juillet 2025**

Vancouver accueillera les membres des AA du monde entier au Congrès international de 2025. Cela marquera le 90<sup>e</sup> anniversaire depuis la fondation de notre Mouvement.

Veuillez consulter la page Web consacrée au Congrès : [aa.org/international-convention](http://aa.org/international-convention) pour plus d'information, pour les dernières nouvelles et pour une FAQ. Au fur et à mesure de l'approche du Congrès, la page sera mise à jour avec des informations sur les inscriptions.

Se tenant tous les cinq ans, le Congrès international des AA marque l'anniversaire de la première rencontre entre Bill W. et le Dr Bob, et la naissance des Alcooliques anonymes en 1935. Au Congrès, les membres et leurs familles et amis du monde entier participent à des réunions, des ateliers, des soirées dansantes, et des événements. Un des éléments phares est la tradition de la cérémonie des drapeaux qui célèbre la sobriété dans le monde entier.

## Célébrons ensemble la sobriété à Vancouver en 2025!

**NOTE :** En raison de l'impact de la pandémie de Covid-19 (coronavirus), les événements peuvent être annulés ou avoir lieu en ligne. Veuillez contacter les coordonnateurs des événements comme indiqués avant de vous organiser.

## Calendrier des évènements

La publication des évènements mentionnés dans ces pages est un service au lecteur et n'indique pas une affiliation avec le Bureau des Services généraux. Veuillez noter que nous ne pouvons garantir l'exactitude, la pertinence, la ponctualité ou l'exhaustivité des informations fournies par les sites dont les liens sont fournis. Pour toute information supplémentaire, veuillez contacter le responsable de l'évènement dont le contact est fourni.

### Août

- 4—6 — *Hunt Valley, Maryland.* 51st Annual Area 29 Maryland State Convention. Écrire à : MGS Convention P.O. Box 9879, Towson, MD; 21284; Info : Stateconvention@marylandaa.org
- 10-13 — *Tampa, Florida.* 66 th Florida State Convention. Écrire à : Ch., PO Box 422 Lutz, FL 33548; Info : https://66.floridastateconvention.com
- 11-12 — *Ripley, West Virginia.* Area 73 2023 Convention. Écrire à : Ch., PO BOX 34, Parkersburg, WV 26101; Info : www.aawv.org
- 11-13 — *Eugene, Oregon.* Summerfest 2023. Écrire à : Ch., P. O. Box 11824, Eugene OR 97440; Info : https://aa-summerfest.org
- 11-13 — *Fairborn, Ohio.* 67th Annual Ohio State Convention. Écrire à : Ch., PO Box 684, Dayton, OH 45401. Info : www.aaarea56.org
- 18—20 — *Green Lake, Wisconsin.* Green Lake Round Up. Écrire à : Ch., Green Lake Round Up Conference Center, P.O. Box 684 Menomonee Falls, WI 53051. Email : teresa.omalley1@gmail.com
- 18-20 — *Summerville, South Carolina.* 27th Annual Southeast Woman To Woman Conference. Écrire à : Ch., SEWTW 2023, P.O. Box 61, Ladson, SC 29456. Info : www.sewomantowoman.org
- 18-20 — *Woodstock, Ontario, Canada.* 40<sup>th</sup> Woodstock Marathon of Unity Convention. Info : www.oxfordaa.com; Courriel : woodstockmou@gmail.com
- 25-28 — *Missoula, Montana.* Forum territorial de l'Ouest central Écrire à : Regional Forums Coordinator, General Service Office, P.O. Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163. Info : regionalforums@aa.org

### Septembre

- 01-03 — *Boise, Idaho.* Gem State Round Up. Écrire à : Ch., PO Box 828, Kuna, ID 83634. Info : gemstateroundup.org@gmail.com
- 01-03 — *Greeley, Colorado.* 2023 Colorado State Convention. Écrire à : Ch., 2519 Shield Street, Suite #1K#172, Greeley, CO 80526-3350. Info : www.convention.coloradoaa.org
- 01—03 — *Litchfield Park, Arizona.* 2023 Arizona State Convention. Écrire à : Ch., P.O. Box 5629, Scottsdale, AZ 85261. Info : www.area03.org

- 01—03 — *Seattle, Washington.* La Convencion Hispana de A.A. de Estados Unidos y Canada. Écrire à : Ch., PO Box 3001, Kirkland, WA 98033. Courriel : aaconvenciones@gmail.com; Info : www.convencionshispanasdeestadosunidosycanada.org.
- 01—04 — *Miramar, Florida.* Summer Serenity at the Beach XX. Écrire à : Ch., PO Box 6176, Miramar Beach, FL 32550. Courriel : summerserenity2022@gmail.com
- 01—04 — *San Francisco, California.* The 63rd ICYPAA — International Conference of Young People In AA. Info : WWW.ICYPAA.ORG
- 01-04 — *Tampa, Florida.* 37<sup>th</sup> Annual Tampa Bay Fall Roundup. Écrire à : Ch., PO Box 262545, Tampa, FL 33615. Info : www.Tampabayfallroundup.com
- 15—17 — *Houffalize, Belgium.* The Key to Sobriety. Écrire à : Ch., Ol Fosse D'Outh 1, Houffalize, Armed Forces (Canada, Europe, Africa, or Middle East) 6660, Belgium; Info : www.aaconv.be
- 15-17 — *Quebec, Canada.* 23e Congrès du District 90-22 Gatineau. Écrire à : Ch., 85, rue du Barry Gatineau, Quebec, Canada J8T 3N5. Info : www.grandforksaa.org.
- 15-17 — *Syracuse, New York.* ESCYPAA IX. Écrire à : Ch., P.O. Box 263, Homer, NY 13077. Info : www.grandforksaa.org.
- 16-18 — *Grand Forks, North Dakota.* Area 52 North Dakota State Round-up. Écrire à : Ch., P.O. Box 13663, Grand Forks, North Dakota. 58208 Courriel : congres22@aa90.org.
- 22-24 — *Richland, Washington.* Three Rivers BigBook Weekend IV. Écrire à : Ch., 750 W Livernois Way, Chino Valley, AZ 86323. Info : https://www.threeriversbigbookweekend.org
- 22-24 — *Somerset, New Jersey.* NNJGS 67th Annual Area 44 Convention. Écrire à : Ch., 2325 Plainfield Avenue #2J, South Plainfield, NJ 07080. Info : https://nnjaa.org/convention/2023/.
- 22-24 — *Wakefield, Virginia.* 29th Annual Wakefield Campfire Conference. Écrire à : Ch., 752 Westminster Lane, Virginia Beach, VA 23454. Info : wakefieldcampfireconference.com
- 29-01 — *Manchester, Tennessee.* Tennessee State Convention 2023. Écrire à : Ch., 111 Hospitality Blvd., Manchester, TN 37355; Info : https://www.tnaaconvention2023.com.
- 29—30 — *El Paso, Texas.* Forum territorial du Sud-Ouest Écrire à : Regional Forums Coordinator, General Service Office, P.O. Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163. Info : regionalforums@aa.org

### Octobre

- 6-8 — *Louisville, Kentucky.* Falls City Conv. Écrire à : Ch., Box 37137, Louisville, KY 40233; Info : www.FallsCityConvention.com
- 6-9 — *Okinawa, Japan.* Round Up. Info : https://www.12stepokinawa.com
- 11—15 — *Tossa Mar, Spain.* Costa Brava English Speaking Convention. Écrire à : Ch., 6037 Cherrelyn Way, Carmichael, CA 95608; Info : www.convention-costabrava.com

- 13-15 — *Windsor Locks, Connecticut.* 64th Annual Area 11 Convention. Écrire à : Ch., 581 Meriden Ave. Southington, CT 06489; Info : https://ct-aa.org/event/64th-annual-area-11-convention/
- 20-21 — *Saint Cloud, Minnesota.* 40 th Annual St. Cloud Roundup. Écrire à : Ch., PO Box 125 St. Cloud, MN 56302; Info : www.stcloudroundup.org
- 20-22 — *Mackinac Island, Michigan.* Mackinac Island Fall Wknd. Écrire à : Ch., 1915 E. Michigan Ave., Ste. D, Lansing, MI 48912; Courriel : lansingaa@gmail.com
- 20-23 — *Stillwater, New Jersey.* NAGLNJ's Weekend AA Conference "A Vision For You". Écrire à : Ch., P.O. Box 404, West Orange, NJ 07052; Info : www.naglnj.com, Courriel : d34-grs01@njarea44.org
- 20-23 — *Wisconsin Dells, Wisconsin.* Southern Wisconsin Area 75 Conference. Écrire à : Ch., First Presbyterian Church, Fond Du Lac, WI 54902; Courriel : chair@area75.org
- 26-29 — *Waikiki, Hawaii.* 60 th Annual Hawaii Convention. Écrire à : Ch., PO Box 23434, Honolulu, HI 96823; Info : www.annualhawaii-convention.com
- 27—29 — *St. Thomas, U.S. Virgin Islands.* Promises in Paradise. Écrire à : Ch., P.O. Box 307556, St. Thomas, U.S. Virgin Islands 00803-7556. Courriel : promisesinparadise@gmail.com

### Novembre

- 10-11 — *Mossy Head, Florida.* Sunshine Convention. Écrire à : Ch., P.O. Box 837, DeFuniak Springs, 32432 FL; Email : SunshineConvention@aol.com
- 10-12 — *Lancaster, Pennsylvania.* 66th Annual Eastern Pennsylvania General Service Convention and Assembly. Écrire à : Ch., 312 Hamel Avenue, Glenside, PA 19038; Courriel : convention@area59aa.org
- 10-12 — *Milwaukee, Wisconsin.* 22 Convención Hispana de Alcohólicos Anónimos del Estado de Wisconsin. Écrire à : Ch., 1663 S. 6 th Street, Milwaukee, WI 53204; Courriel : convencionhispanadewisconsin@gmail.com
- 10-12 — *Ocean Shores, Washington.* Serenity at the Shores. Écrire à : Ch., P.O. Box 994, Ocean Shores, WA 98569; Info : www.oceanshoresjamboree.com
- 17-19 — *Maitland, Florida.* Southern States AA Service Assembly — SSAASA7. Écrire à : Ch., 1800 Clover Circle, Melbourne, FL 32935. Courriel : chair.ssaasa7@gmail.com; Info : www.ssaasa7.org
- 17-19 — *Ardmore, Oklahoma.* 40<sup>th</sup> Red River Valley Rally. Écrire à : 14192 Little Rd., Kingston, OK 73439; Info : www.redrivervalleyrally.com; Courriel : redrivervalleyrally@gmail.com
- 24-26 — *Pascagoula, Mississippi.* Gratitude Roundup. Écrire à : Ch., 19021 Commission Road Long Beach, MS 39560; Info : www.MsCoastRoundups.org